

Introduction

Since childhood my life history has been strongly influenced by horses. After my studies in Zoology I did comparative studies on the behaviour of Przewalski horses and wild asses from Asia and Somalia under Professor Dr. Beat Tschanz, University of Berne. During the same time Bettina Hughes-Goldschmidt studied the social behaviour of Camargue horses. We intended to publish a catalogue about horse behaviour. Bettina Hughes started with the definitions in English, while I drew all behavioural elements. The project was interrupted before we finished it. More than 30 years later I have decided to finish and publish this book by myself

I would like to thank Beat Tschanz for the right to use his extraordinary documentations as a model for my illustrations. These films of Camargue horses were shot on the biological station "Tour du Valat" in southern France. I feel grateful to Bettina Hughes for the first version of English descriptions on horse behaviour. Many thanks to my earliest friend Erika Bolinger for her support in translating the definitions into French.

Angela Glatthaar

Einführung

Seit meiner Kindheit stehen Pferde im Zentrum meines Lebens. Nach Abschluss des Zoologiestudiums führte ich bei Professor Dr. Beat Tschanz an der Universität Bern vergleichende Studien an Przewalski-Wildpferden, asiatischen und Somali-Wildeseln durch. Zur gleichen Zeit arbeitete Bettina Hughes-Goldschmidt an ihren Untersuchungen zum Sozialverhalten der Camargue-Pferde. Wir planten, ein wissenschaftliches Nachschlagewerk über das Verhalten des Pferdes herauszugeben. Bettina Hughes begann mit den englischen Definitionen, während ich alle Verhaltenselemente zeichnete. Die Arbeit wurde vor ihrer Fertigstellung abgebrochen. Mehr als 30 Jahre später habe ich beschlossen, das Werk zu vollenden und selber zu publizieren.

Mein tiefer Dank geht an Beat Tschanz für das Recht zur Verwendung seiner ausserordentlichen Filmdokumentationen als Vorlage für meine Zeichnungen. Diese Filmaufnahmen von Camargue-Pferden entstanden auf der Biologischen Station „Tour du Valat“ in Südfrankreich. Bettina Hughes danke ich für die erste Version englischer Beschreibungen des Pferdeverhaltens, meiner Jugendfreundin Erika Bolinger für ihre Unterstützung beim Übersetzen der Definitionen ins Französische.

Angela Glatthaar